|  | auicylaskis <br> acl；jlg <br>  | 联 合 国 <br> 粮 食及 <br> 农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des <br> Nations <br> Unies <br> pour <br> l＇alimentation et <br> l＇agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las <br> Naciones <br> Unidas <br> para la <br> Agricultura <br> y la <br> Alimentación |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |

## لجنة هصايد الأسماك

## الدورة الثامنـة والعشرون

$$
\text { روما، 2-6 مارس/آذار } 2009
$$

## برنامج عمل المنظمة في مجال هصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية

## أولاً－خلفية خطة العمل الفوريـة

1 في آخر عام 2005، طلبت الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة إجراء تقييم خارجي مستقل بعيد المدى للمنظمة．وقد نظر مؤتمر المنظمة في دورة نوفمبر／تشرين الثاني 2007 في ذلك التقييم، وأنشأ لجنة محددة المدة تابعة له تُعنى بمتابعة التقييم（لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم）．وفي عام 2008، أجريت عملية مستفيضة لتحليل نتائج التقييم الخارجي المستقل ولمناقشتها على الصعيد الدولي الحكومي تـُوِّجت بإعداد خطة العمل النورية لتجديد المنظمة （2011－2009）

2 الفورية التي تغطي العناصر التالية ：（ألف）أولويات المنظمة وبرامجها؛（باء）إصلاح الحوكمة؛（جيم）إصلاح الأنظمة
 تُعنى بمتابعة التقييم الخارجي المستقلّ وإنهاء العمل المتبقي في خطة العمل الفورية خلال عام 2009.
قرارا المؤتمر 2008/1 وجيم 2008/4.

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحذّ سن تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ．
 ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي：

3 كما قرر المؤتمر أنه يتعين أن توضع تعديلات على النصوص الأساسية، تعرض على دورته السادسة والثاثلثين الحا في عام 2009 للموافقة عليها، بغية إعمال أحكام خطة العمل النورية، وأنه، بانتظار هذه التعديلا الأساسية :
(أ) ترفع اللجان الفنية التابعة للمجلس تقاريرها إل المؤتمر بثشأن المسائل المتعلقة بالسياسات والتنظيم على الصعيد العالمي وإلى المجلس بثئن المسائل المتعلقة بالبرنامج والميز/نية؛ (ب) يجري إعد/د الإطار الاستر/تيجي، وخطة العدل المتوسطة الأجل، وبرنامج العمل والميزانية للغترة

2010-2011، على النحو المحدد في خطة العمل النوربية، دون /قتضاء إعد/د موجزلبرنامج العدل والميز/نية.

4- ويحدد الجزء (ألف) من خطة العمل الفورية إطار المنظمة الجديد القائم على النتائج (انظر الملحق 1). ويرد
 للمنظمة وخطة متوسطة الأجل لها، على نحو ما صاغته إدارة المنظمة وما جرت مناقشته في سياق لجنة المؤتمر المعنية
 الصيغة النهائية لهذا الإطار الاستراتيجي مقترناً بمقترحات الخطة المئر المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 وبرنامج العمل والميزانية للغترة 2010-2011.

5- وفي الدورة المائة للجنة البرنامج، في أكتوبر/تشرين الأول 2008، أجرت اللجنة مناقشة أولية حول كيغية
 اللجان الفنية التابعة للمجلس هي في موقع مناسب تماماً لكي تسدي المشورة بشأن تحديد الأولويات في الميادين الفنية الخاصة بها، وقدمت اللجنة التوجيهات التالية :
"أوصت اللجنة بأن تيسر الإدارة استخلاص المشورة المعنية من اللجان الننية، وذلك بتوفير مشسوعات إطار
 أن تحدد هذه المشروعات مجالات العدل المتترحة التي تسهم في النتائج التي تحقتها المنظمة، ، بالاستناد إلى

 المتقاطعة التخصصات، ومصادر الإمداد البديلة، وعلاقات الشراكة"2

6- وي الدورة 135 للمجلس، أقر المجلس ذلك النهج. ${ }^{3}$ ومن ثمّ فإن الوثيقة هذه تقدم إلى لجنة مصايد الأسماك مشروعات عناصر الإطار الجديد القائم على النتائج، والتي تغطي قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، للنظر فيها.

7- وقد طلبت لجنة البرنامج، في الدورة نغسها، أنه : "فيما يتعلق بالأهد/ف الاستر/تيجية المتد/خلة .. . فإن على
 معلومات متصلة بالموضوع.

## ثانياً - اططار النتائج الجديد في المنظمة

8- يوجه التقييم الخارجي المستقل وخطة العمل الفورية كثيراً من الاهتمام للعمل الفني الذي تقوم به المنظمة.


 البلدان من الناحيتين القطرية والعالمية. ويتألف النهج القائم على النتائج إزاء البرمجة من الهرمية الميا التالية :
(أ) رؤية المنظمة والأهداف العالمية الثلاثة، والتي تمثل الآثار الانمائية الأساسية في مجالات ولاية المنظمة،
مما ترمي البلدان الأعضاء إلى بلوغه؛
(ب) الأهداف الاستراتيجية التي تسهم في تحقيق الأهداف العالمية وتحدد الأثر، على صعيد البلدان والأقاليم وعلى الصعيد العالمي،مما يُـتوقع أن تحقته البلدان ضمن أفق زمني محدد بعشر سنوات، بمساهمات من المنظمة؛
(ج) نتائج المنظمة التي تحدد الحصيلة المتوقعة من استخدام البلدان الأعضاء والشركاء لمنتجات المنظمة وخدماتها سعياً لتحقيق كلٍ من الأهداف الاستراتيجية؛ ؛ (د) الوظائف الأساسية التي تمثل الطرق الرئيسية لاستفادة المنظمة من أوجه قوتها النسبية لبلوغ النتائج.

9- وقد وافق المؤتمر من حيث المبدأ على 11 هدفاً استراتيجياً (انظر الملحق 1)، أحدها هو: الإد/رة المستدامة
 بالشكل المتفق عليه في خطة العمل النورية. ويستند إطار النتائج الست للمنظمة إلىا إلى تحليل رفيع المستوى للقضايا والتحديات وإلى استعمال أوجه القوة في المنظمة لحل هذه القضايا ومواجهة تلك التحديات.

# ثالثاً - الهـدف الاستراتيحيـ جيـم: الإدارة المستدامة لمولرد هصايد الأسماك وتربيـة الأحياء المائيـة واستعمالهـا 

10 ستبقى الأسماك والمنتجات السمكية هصدراً هاماً من مصادر الأغذية والدخل من خلال الإنتاج والتجارة.



 تتطلبه مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد. ولتلبية الأهداف القطاعية التغذوية والاجتماعية والاقتصادية، فإن من
 الأحياء المائية والحدّ من الآثار السلبية التي يخلفها صيد الأسماك على البيئة.

11

 المجتمع الدولي الساعي إلى إيجاد حلول دائمة لهذه المشاكل.

12 - وإمكانيات تحقيق النمو في المصيد العالمي من الأرصدة السمكية البرية محدودة، ومن المنتظر أن تربية الأحياء المائية هي التي ستملأ الفجوة في الطلب المتزايد على الأسماك والمنتجات السمكية. الماء وتقدم المدية تربية المية الأحياء المائية حالياً نحو



 في المناطق الداخلية أو البحرية، ستشكل تحدياً معقداً خلال العقود التالية.

13 - وهناك مسألة هامة تتمثل في التعايش بين التطاع الفرعي للإنتاج على نطاق كبير والتطاع الفرعي للإنتاج على
 محلية يمثل الصيد الحرئ أو تربية الأحياء المائية على نطاق صغير فيها مساهمة كبرى في الأمن الغذائي وسبل الرزق. ومن الضروري إيجاد سياسات متكاملة وأدوات إدارية محسنة لتلبية احتياجات القطاعين الفرعيين هذين.



 تُعُلق عليه أهمية حاسمة لتحقيق الأهداف العريضة لدى المنظمة والمتصلة بالأغذية والرفاه الاقتصادي.

15 - وهناك حاجة إلى نهج متعدد الشعَب يمكّن أعضاء المنظمة والهيئات الاقليمية لمصايد الأسماك من اتخاذ


 الأسماك وتربية الأحياء المائية بصورة مستدامة على الأجل الطويل. فالمساعدة وبناء القدرات أمران أساسيان في هذا الميدان.

16 - وهناك تحديات كبرى تواجه تحسين المعلومات والبيانات المتعلقة بحالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية

 نطاق صغير غير ممثلين جيداً في الاحصاءات الرسمية بل أحياناً مهملين كلياً فيها. وقد أدركت لجنة مصايد الأسماك

 على أنشطة بناء القدرات والشراكات مع التشديد على تكامل المعلومات والبيانات باستخدام معايير واحدة.

17 - وهناك تحديات أخرى هامة بدأت في الظهور: أثر تغير المناخ، بما في ذلك زيادة تواتر الكوارث الطبيعية؛ وارتفاع أسعار الأسماك، والاعتماد الكلي على الوقود، والاستهلاك، وتكاليف مدخلات الإنتاج؛ وظهور الأمراض


 الأحياء المائية أو تتأثر بها؛ والحاجة إلى الاستدام إليابات كافية في حالات الكوارث.

الافتر/ضات والمخاطر

18 وتتوفر لدى البلدان الإرادة لتحسين الحوكمة والإدارة في قطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والقدرة على القيام بذلك من خلال تعزيز الأنظمة والأطر المؤسسية على المستويات الوطنية والإلقاليمليمية والعالمية6 على الإلى أن هناك



 الأرصدة السمكية البرية، وهي إمكانات محدودة أصلاً.

19

 وأعلاف في إنتاج أنواع مستزرعة عالية القيمة. كما قد يكون هناك انخفاض في معدل النمو، وهو ما لوحظ خلال العامين الماضيين.

20 - وتولّد تجارة الأسماك والمنتجات السمكية المنافع (من حيث الدخل والعمالة) من مكان المصيد وحتى المستهلك النهائي. بيد أن تجارة الأسماك والمنتجات السمكية لابدّ من أن تستند إلى نظم إدارية متينة تضمن مساهمتها المستمرة في التنمية الاقتصادية.

21 - وهناك ضرورة لوجود قدرة كافية على جمع المعلومات والبيانات والتحقق منها وتحليلها وتبادلها، مع استخدام المعايير الدولية، بغية التوصل إلى تيسير فعال لاتخاذ القرار في البلدان، سواء على مستوى كل بلد لوحده أو
 عدم كفاية المعلومات وأن يهدد فعالية عملية اتخاذ القرار.

22 ويمكن أن تتغاقم المخاطر المتأصلة في القطاع بتهديدات خارجية من قبيل: أثر تغير المناخ؛ والآثار المتأتية عن القطاعات الأخرى، هثل التلوث، والتي تؤدي إلى تقهقر البيئات المائية البحرية والداخلية ونظمها الإيكولوجية؛ وأوجه

 الداخلية والبحرية؛ والزيادات السريعة في أسعار مدخلات من قبيل الوقود والأعلاف.

6 من ذلك مثلاُ، أن مبادرات استعراض الأداء في بضض الهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك تعكس إرادة أعضائها في العمل بصورة أكثر كفاءة.

تحليل أوجه التوة في المنظمة

23 على الصعيد المؤسسي، وعلى نحو ما يسلّم به تقرير التقييم الخارجي المستقل، تبقى منظمة الأغذية والزراعة الهيئة الوحيدة التي يتوفر لديها برنامج ودعوة على الصعيد العالمي في ما يتعلق بمصايد الأسماك. ولديها الاختصاص الصريح الواضح لتناول شؤون مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بصورة شاملة متكاملة، وهو ما يتبدى الصـي في عمل لجنة مصايد الأسماك التابعة لها ولجنتيها الفرعيتين المعنيتين بتجارة الأسماك وبتربية الأحياء المائية. فهذه اللجان تشكل





 والصكوك الملزمة الغنية والدولية.

24- وإضافة إلى العلاقة الخاصة التي تربط المنظمة بالوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة وبالمؤسسات المالية




 حالات الطوارئ والكوارث الطبيعية.

25- وتتمتع المنظمة بالكثير من أوجه القوة التي تمكنها من الاضطلاع بولايتها المتعلقة بمصايد الأسماك وتربية



 المحددة العالية التخصص ومعالجتها.

26 وتربية الأحياء المائية، فهي المصدر الفريد من نوعه للكثير من هذه البيانات، كما أنها تتمتع بتقاليد طويلة العهد في

تحليل الجوانب الأساسية ذات الأهمية العالمية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ، ويف رصد هذه الجوانب والإبلاغ عنها. كما تتمتع المنظمة بالاختصاص الفني وتقوم بالدور التيادي في تطوير المعلومات والمعايير الاحصائية وفي إنتاج التحليات والاستعراضات القطاعية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وي تنسيق الوكالات المعنية بالبيانات والمعلومات الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
ها يُتتترح من نتائج للمنظمة

27 هناك مجموعة من ست نتائج للمنظمة يُعتترح تحقيقها في الغترة 2010-2013 للتصدي للقضايا والتحديات المحددة، مع الاستفادة من أوجه القوة في المنظمة في قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

النتيجة جيم 1 - قيام الأعضاء وغيرهم من أصحاب المصلحة بتحسين صياغة السياسات والمعايير التي تيسر تنغيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد وغيرها من الصكوك الدولية ، وكذلك الاستجا الاستجابة للقضايا المستجدة،

من خلال ها يلي :

- الإبلاغ المنتظم عن حالة تنفيذ مدونة السلوك والصكوك الدولية ذات الصلة؛
- اسداء المشورة في ما يتعلق بإنشاء أطر للسياسة وبالتكامل في ما بينها وبالموازنة بين الأهداف الإنمائية
واحتياجات الصون؛

توفير المحافل، من قبيل لجنة مصايد الأسماك، للنقاش الدولي، وتعزيز قدرتها على الاسهام في
المحافل الدولية والمشاركة فيهاء؛

وضع صكوك جديدة من قبيل الاتفاقات أو خطط العمل أو المبادئ التوجيهية الفنية؛
بناء القدرة على صوغ السياسات وعلى التفاوض الدولي؛

تعزيز التعاون مع المنظمات الحكومية الدولية والحكومية وغير الحكومية الشريكة.
أمثلة على المؤشسات:

- عدد البلدان والهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك التي وضعت إطاراً ناظماً مالئماً لتنفيذ مدونة السلوك والصكوك ذات الصلة، بما في ذلك وضع واعتماد سياسات وخطط عمل وقوانين ولوائح واتغاقات

ثنائية وإقليمية؛

- عدد الصكوك الدولية التي يجري العمل على وضعها وإدخالها حيز النغاذ، بما في ذلك المبادئ التوجيهية الننية والصكوك الملزمة قانوناً؛

8 8 من قبيل الجمعية العامة للأمم المتحدة ومذظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنظمة التجارة العالمية ومجلس التعاون الاقتصادى لبلدان آسيا والمحيط الهادي واتغاقية التجارة الدولية فى الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات واتيات والفاقية التنوع البيولوجى واتغاقية حغظ


- عدد البلدان والهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك التي حسّنت عمليات جمع الاحصاءات ونظم الإبلاغ لديها كأساس لوضع السياسات والتخطيط القطاعي والإدارة العانيا القطاعية ؛ - زيادة إمكانية الحصول على المعلومات والإحصاءات التي تنتجها المنظمة.

النتيجة جيم 2 - تحسين حوكمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية من خلال إنشاء مؤسسات وطنية وإقليمية، بما في ذلك هيئات إقليمية لمصايد الأسماك، وتعزيز ما يوجد فعلا منها، وذلك من خلال ما يلي :

اسداء المشورة وتقديم المساعدة لتعزيز المؤسسات الموجودة فعلاً ولإنشاء مؤسسات جديدة الدياء - بناء القدرات في مجال حوكمة وإدارة المؤسسات، بما في ذلك عمليات اتخاذ القرار بصورة أشد كفاءة وأكثر فعالية.
التحليل والإبلاغ المنتظم عن الخبرات المكتسبة في سياق إصلاح المؤسسات والجهود الرامية لإنشاء مؤسسات جديدة.
أمثلة على المؤشرات :

- عدد البلدان التي اعتمدت تدابير ترمي إلى تعزيز مؤسساتها في ميدان مصايد الأسماك وتربية الأحياء
 - عدد البلدان التي تنغذ سياسات وبرامج ترمي إلى تعزيز وتقوية منظمات المجتمعات المحلية والقطاع الخاص في ميدان مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛
- عدد الهيئات الإقليمية الجديدة لمصايد الأسماك، بما فيها المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك التي أنشئت، وعدد الهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك الموجودة فعلا والتي جرى تعزيزها، وفق ما يوثقه التقييم الدوري لأدائها.

النتيجة جيم 3 - مساهمة الإدارة الأشد كفاءة لمصايد الأسماك الطبيعية البحرية والداخلية لدى أعضاء
 المستدام، من خلال ما يلي:

- اسداء المشورة الفنية وبناء القدرات في جميع مجالات تقييم مصايد الأسماك وإدارتها؛ - دعم التنفيذ النشط لنهج النظم الايكولوجية إزاء مصايد الأسماك، مع مراعاة الاحتياجات الخاء الاصاصة
بتأمين سبل الرزق في مجتمعات صيد الأسماك؛

الإباغ المنتظم عن حالة الأرصدة السمكية والنظم الايكولوجية والمنافع المتأتية عن مصايد الأسماك
الطبيعية على الصعيدين الوطني والعالمي، وتقييمها؛

- تيسير التعاون الدولي في ميدان إدارة مصايد الأسماك والترويج له.
أمثلة على المؤشرات:
- عدد/امثلة مصايد الأسماك الوطنية والدولية التي عدلت قدرتها وجهودها في مجال صيد الأسماك وتعافت من الاستغلال المفرط و/أو نجحت في البقاء ضمن حدود الاستغلال الموصى بها في المبادئ التوجيهية الفنية المتعلقة بمصايد الأسماك والصادرة عن إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في المنظمة؛
- عدد/أمثلة البلدان التي اعتمدت تدابير ترمي إلى زيادة فعالية إدارة هصايد الأسماك الطبيعية البحرية
 للمواد ذات الصلة من مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد ونهج النظم الايكولوجية إزاء مصايد الأسماك، والتي تراعي بجلاء أوضاع الموارد المحلية والأهداف الوطند الونية الونية - عدد/أمثلة الحالات التي تستخدم فيها معلومات إدارة هصايد الايدار الأسماك وتربية الألحار الأحياء المائية في
 مصايد الأسماك الطبيعية البرية وما يتصل بها من نظم إيكولوجية.

النتيجة جيم 4 - استغادة الأعضاء وغيرهم من أصحاب المصلحة من زيادة إنتاج الأسماك والمنتجات السمكية من تربية الأحياء المائية المستدامة، وذلك من خلال ما الايلي :

الترويج لتربية الأحياء المائية المستدامة؛ ؛
وضع استعراضات وتقييمات لقطاع تربية الأحياء المائية على أساس عالمي وإقليمي ومواضيعي؛ المساعدة على وضع وتنغيذ ممارسات رشيدة في ميدان تربية الأحياء المائية، بما في ذلك إدارة الأمراض

المائية ؛
توفير الدعم لسبل الرزق الريفية، مع التشديد على نظم الاستزراع المتكاملة ونهج النظم الايكولوجية؛ الترويج للشراكات والشبكات في ميادين البحث والتطوير ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات.
أمثلة على المؤشسات :

- عدد البلدان/الأمثلة التي تشهد زيادة كبيرة في إنتاج تربية الأحياء المائية نتيجة لتحسين

 - عدد/أمثلة البلدان التي اعتمدت تدابير ترمي إلى تربية الأحياء المائية بصورة هستدامة المارية رشيدة، باستخدام مشورة المنظمة ومنهجياتها ومبادئها التوجيهية الفنية ؛
 وأمريكا اللاتينية.

النتيجة جيم 5 - تحسن السلامة في تشغيل مصايد الأسماك، بما في ذلك استخدام المعدات، وجعل هذا

جميع المستويات، وذلك عن طريق ما يلي:

الترويج لتحسين وتكامل الرصد والرقابة والإشراف، بما في ذلك استخدام تسجيل سفن الصيد ونظم رصد السفن القائمة على السواتل؛ والتماس الفرص لتعزيز التعاون بين المنظمات الوطنية والإقليمية
والدولية ؛

دعم الجهود الرامية إلى حغظ التنوع البيولوجي من خلال تقليل الآثار السلبية المترتبة عن صيد


من معدات الصيد المفقودة والمتروكة والمرمية وتخفيف الأضرار التي تصيب قاع البحار والموائل؛ ؛
 المبادئ التوجيهية والممارسات الفضلى ؛
 ذلك إدارة المرافئ وتخفيض التبديد وبرامج القروض الصغيرة وعمليات تعزيز مشاركة أصحاب
والاستعداد للكوارث.
أمثلة على المؤشرات:

- زيادة هستوى التعاون بين البلدان في مجالات الرصد والرقابة والإشراف من قبيل تدابير دولة المرفأ وأماكن تسجيل السفن والسجل العالمي المقترح لسفن الصيد؛
- عدد البلدان التي تستخدم معدات وممارسات صيد غير ضارة بالبيئة وتتسم بالكفاءة من حيث استخدام الطاقة؛
- عدد البلدان التي وضعت معايير وطنية للسلامة في سفن الصيد ولسالامة الصيادين والتي اعتمدت
أفضل ممارسات السلامة في أعالي البحار والتي تنغذها؛
- عدد/أمثلة البرامج الهامة المنشأة في مجال القروض الصار الصغيرة الميار المدمة للمشاريع الصغيرة في قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

النتيجة جيم 6 - تحقيق الأعضاء وغيرهم من أصحاب المصلحة لاستخدامٍ وتجارةٍ أكثر رشداً لمرحلة ما بعد



- اعتماد مبادئ توجيهية ومدونات ممارسة ذات أساس علمي وتنفيذها -
- الترويج لمبادئ التنسيق والمعادلة في التجارة الدولية واعتمادها.
أمثلة على المؤثر/ت:
- زيادة عدد المبادئ التوجيهية ومدونات الممارسة الدولية ذات الأساس العلمي لاستخدام الأسماك وتجارتها، وتعزيز تنفيذ هذه المبادئ والمدونات؛ ؛ - زيادة عدد البلدان الداخلة في الأسواق الدولية للأسماك والمنتجات السمكية؛ - انخغاض عدد المنازعات التجارية وانخفاض حجم الأسماك المحتجزة أو المرفوضة عبر الحدود.
رابعاً - الإجـراء المقترح المطروح على اللجنـة

28- اللجنة مدعوة إلى مناقشة وتقديم التوجيه المناسب والتوصيات الملائمة، وخصوصاً في ما يتعلق بتحديد وتطوير نتائج المنظمة وما يتصل بـها من أدوات ومؤشرات، وما يتبع ذلك من مجالات يحظى العمل فيها بالأولوية، فضلاً عما يتصل بالترتيبات التي قد تود اللجنة أن توصي بإتباعها في عملها هي، سواء في الدورات المقبلة أو في الغترات بين
الدورات المقبلة.

الملحق 1

# نص مقتطف من خطة العمل الفوريـة 

## (جيم 2008/4)

ألف - أولويات المنظهة وبر/هجـه<br>ملخص عن عناصر الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل 9

1









 تتضمنها ورقة أعدتها إدارة المنظمة وترد في الملحق 1 بتقرير لجنة المؤتمر.

2 التغييرات في عملية إعداد البرنامج والميزانية والمدخلات على صعيد الحوكمة وترتيبات الإشراف.

## اعتماد إطار هستند إلى النتائج لمجمل أعمال المنظمة

3- سوف تستند عناصر الإطار الاستراتيجي الجديد والخطة المتوسطة الأجل الجديدة على هيكل متكامل يستند

 التأثيرات المتفق عليها في البلدان الأعضاء ولمصلحة هذه البلدان. وسوف يظهر ذلك بشكل واضح في خط الون العـل العمل المتوسطة

9 الأجل جديدة (القرار 2007/5). وستوضع الصياغة النهائية لإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل بالتزامن مع برنامج العمل والميزانية للنترة

$$
\text { 2010-2011 كي يتخذ المؤتمر القرار بهذا الشأن في عام } 2009 .
$$

الأجل، كما أنه سيوفر الإطار الذي ستحوّل المنظمة من خلاله تركيزها هما تنوي عمله بالاشتراكات المقررة إلى ما تنوي تحقيقه باستخدام الاشتراكات المقررة والموارد من خارج الميزانية. وهذا النهج المحسن المستند إلى النتائج في عملية البرمجة، يقوم على التسلسل الهرمي التالي:
(أ) الأهداف العالمية الثلاثة: وتمثل التأثيرات الإنمائية الأساسية في مجالات اختصاص المنظمة، والتي تسعى البلدان الأعضاء إلى تحقيتها (انظر الإطار 1)؛
(ب) الأهداف الاستراتيجية: وهي تساهم في تحقيق الأهداف العالمية وتوضح التأثير الذي ينتظر الأعضاء تحقيقه على هستوى البلدان والأقاليم والعالم خلال فترة 10 سنوات، بمساهمة من المنظمة (انظر الإطار 2)؛
(ج) نتائج المنظمة: وهي التي تحدد المخرجات المنتظرة من استخدام البلدان الأعضاء وشركائهم لمنتجات وخدمات المنظمة سعيا وراء تحقيق كل هدف من الأهداف الاستراتيجية؛ (د) الوظائف الأساسية: وهي تمثل وسائل العمل الحاسمة التي ستستخدمها المنظمة لتحقيق النتائج،

مستفيدة من ميزاتها النسبية.

10 تشمل الزراعة جميع جوانب المحاصيل، والثروة الحيوانية، والغابات، ومصايد الأسماك.

4- يجري الآن تحديد الأهداف والمؤشرات التي تسمح بتقدير سير العمل بالنسبة للنتائج التنظيمية بغرض تطبيقها في النترة المالية 2010-2011. ودعما لتطبيق هذه الأهداف والمؤشرات، سوف يوضع نظام للرصد علير على ألمد الساس النتائج، كما أن رصد مؤشرات نتائج المنظمة سيرسي قاعدة للتقرير الذي سيصدر عن فترة السنتين وسيُرفع إلى الأعضاء في عام 2012 عن أداء المنظمة في الغترة المالية 2010-2011. كما أن ننس النظام على مستوى الأهداف من خلال التقييم. وهذا الابتكار الهام في طريقة قيام المنظمة بتخطيط عملها وتنفيذه وتقييمه سوف
 الأولويات المتفق عليها ومع فعاليتها من حيث فائدتها لكل عضو من البلدان الأعضاء وللمجتمع الدولي بشكل عام.
 الاستراتيجي لغترة زمنية تتراوح بين 10 و15 سنة (يعاد النظر فيه كل أربع سنوات)؛ والخطة المتوسطة الأجل التي
 العمل والميزانية الذي يتناول الموارد اللازمة للمساهمة في نتائج المنظمة كل سنتين (انظر القسم جيم من خطة العمل الفورية).

## نتائج المنظمة

6 التقدم على صعيد تحديد نتائج المنظمة: تجمع نتائج المنظمة بين مخرجات الإجراءات التي تتخذها المنظمة على الأصعدة التطرية والإقليمية والعالمية. وقد سُجّل تقدم ملحوظ في تحديد كل من النتائج وغاياتها ومؤشراتها (انظر ورقة أعدتها إدارة المنظمة وترد في الملحق 1 بتقرير لجنة المؤتمر). وسوف يُنجز هذا العمل لكي ينظر المؤلمو المتمر بصورة نهائية في عام 2009 في الإطار الاستراتيجي، والخطة المتوسطة الأجل للغترة 2010-2013، وبرنامج المارين العمل والميزانية للغترة المالية 2010-2011.

7- وتُعدّ أهمّ مخرجات عمل المنظمة على مستوى النتائج في مجالات رئيسية مثل "الحق في الغذاء" والقضايا ذات


 الأهداف الاستراتيجية المتداخلة في مجالات عمل معينة مثل المساواة بين الجنسين والاستثمار والموارد الطبيعية، سوف
 بقدر أكبر. وسوف يساعد هذا في تركيز الاهتمام على مجالات العمل الهامة هذه ويف إدما إدماجه.

8 إنّ تحقيق نتائج المنظمة سوف يشتمل على المخرجات المتأتية من استخدام الاشتراكات المقرة والموارد من خارج الميزانية على حد سواء. وعليه، سيجري تصميم الغايات والمؤشرات بالنسبة إلى النتائج للتحقق من النتائج

المسجلة نتيجة استخدام الاشتراكات المقررة وأيضاً لمراعاة مدى تحقيق النتائج مع توافر المساهمات الطوعية بالإضافة إلى الميزانية المقررة.

9- صيغة عرض الأهداف الاستراتيجية ونتائج المنظمة المتصلة بها في الخطة المتوسطة الأجل: جرى إعداد
 لجنة المؤتمر وأقرّت من حيث المبدأ لتطبيقها عند إعداد الخطة المتوسطة الأجل. ويرد ملخص عنها في الإطار 2.

| الإطار 2: صيغة عرض الأهداف الاستراتيجية ونتائج المنظمة المتصلة بها |  |
| :---: | :---: |
| عنوان الهدف الاستراتيجي: |  |
| القضايا والتحديات: |  |
| الافتراضات والمخاطر : |  |
| نتائج المنظمة: |  |
| عنوان النتيجة 1 |  |
| الغايات والمؤشرات | الأدوات الرئيسية لتحقيق النتيجة |
| عنوان النتيجة 2 |  |
| الغايات والمؤشرات | الأدوات الرئيسية لتحقيق النتيجة |
| عنوان النتيجة 3 |  |
| \|الغايات والمؤشات | الأدوات الرئيسية لتحقيق النتيجة |
| وهكذا دواليك بالنسبة إلى كل من نـ نتائج المنظمة |  |
| قائمة مرجعية للتأكد من تطبيق الوظائف الأساسية للمنظمة من أجل تحقيق الهدف الاستراتيجي |  |
| ميزانية الهدف الاستراتيجي موزّعة بحسب نتائج المنظمة (وبحسب: الاشتراكات المقرة والموارد من خارج الميزانية؛ وبحسب الأقاليم) |  |

10 تحديد الأولويات وتركيز الأعمال: إنّ تحديد الأولويات والتركيز في عمل المنظمة ضروري على جميع مستويات الإطار المستند إلى النتائج ويتسم بأهمية خاصة على مستوى نتائج المنظمة من أجل تحقيق قدر أكبر من الكفاءة والنعالية في تقديم الخدمات للأعضاء ولأصحاب الشأن الآخرين. ويجدر بالمنظمة أن تلماي تحترم مسؤوليتها المتمثلة في تشجيع العمل في مختلف مجالات اختصاصها وينبني تخصيص الموارد للنتائج التنظيمية التي تساهم بشكل واضح في تحقيق الأهداف الاستراتيجية. وينبغي في هذا الإطار أن توضع في صدارة الأولويات احتياجاتيات الأعضاء القائمة ومواجهة التحديات المستجدة.

11- وي إطار التوسع في بلورة أولويات الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية خلال سنة 2009، ستعمل
 استخدام نقاط القوة في المنظمة، كما يظهر من خلال الوظائف الأساسية (انظر الإطار 4) والتي تشمل أيضاً اعتبارات

 مجالات فيها احتياجات تستدعي أن تعزز المنظمة فيها قدرتها على توفير الخدمات، مع التسليم أيضاً بأهمية

اعتبارات أخرى تتعلق بالنظر إلى نطاق ولاية المنظمة وإلى القيود على صعيد الموارد، ومدى توفر مصادر بديلة للبلدان

 المتحدة في القطاعين العام والخاص.

> 12- مع مراعاة ما تقدّم، ستكون المبادئ التوجيهية المعتمدة لإعادة صياغة برامج المنظمة كالآتي :

تقديم الدعم للبلدان في وضع سياساتها وبناء قدراتها في جميع الجوانب من أجل العمل في مجالات
 (ب) تحسين الظروف العالية والإقليمية المواتية للتنمية من خلال إيجاد اتساق بين السياسات والأنظمة، وتوافر المعلومات اللازمة للتنمية على المستوى الوطني؛
(ج) مساعدة المجتمع الدولي وكل من البلدان الأعضاء في مواجهة القضايا المستجدة، مثل تغير المناخ
وارتفاع أسعار الأغذية.

13 - سوف يطلب الأعضاء الحصول على ما يثبت أن صياغة نتائج المنظمة قد تمت مع مراعاة هذه الاعتبارات
 ستفيد في صياغة نتائج المنظمة والأهداف الاستراتيجية ما يلي :

أطر الأولويات القطرية المتوسطة الأجل التي أعدّت مع كل من الحكومات على حدة من أجل تركيز
جهود المنظمة على الاحتياجات الوطنية؛

 (ج) على المستوى العالمي، عدد محدود من مجالات التركيز المؤثرة (انظر أدناه).

14 مجالات التركيز المؤثرة تساهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية ونتائجها التنظيمية المتفق عليها مما يوفّر التركيز فيها وفي ما بينها. كما أنها:

تساعد على تعبئة الموارد لمجموعات النتائج ذات الأولوية التي يمكن أن تستفيد من التمويل الإضايف
وتكون بمثابة "مجالات رئيسية"، توفّر وسيلة للاتصال والدعوة من أجل جذب المزيد من الموارد
الطوعية من خارج الميزانية والشراكات اللازمة التي تكمّل الاشتراكات المقررة؛
(ب) تيسّر تدريجيا التمويل بواسطة هساهمات طوعية من خارج الميزانية بصورة تجميعية، وبشروط أقل
(ج) تتناول بالدرجة الأولى قضايا ذات الأولوية بالنسبة إلى البلدان النامية مع التركيز على بناء القدرات وإرساء الأطر الصحيحة للسياسات؛
تيسر إشراف الأجهزة الرئاسية على استخدام الموارد من خارج الميزانية بما يتماشى مع الأولويات المتفق عليها.

15 ستظل هذه المجالات قائمة لمدة أربع سنوات تقريبا في مرحلة أولى ويمكن إطالة هذه الغترة إذا دعت الحاجة. وستكون مدعومة باستراتيجية وبمؤشرات للمخرجات. وسيعاد النظر فيها في كل فترة مالية ضمن عملية التخطيط المتوسط الأجل، ويمكن إيقاف العمل بمجالات التركيز المؤثرة أو إدخال تعديلات أو إضافات عليها تماشيا مع الاحتياجات والنتائج المستجدة.


## الوظائف الأساسية

16 هناك ثماني وظائف أساسية للمنظمة تحدد وسائل عملها والوسائط المهمة لتحقيق النتائج بالاستفادة من الميزات النسبية للمنظمة. وكل وظيغة رئيسية تدعمها استراتيجية تكفل لها نُهجا متماسكة، والتعاون في ما بين الوحدات التنظيمية، والتعلم المتبادل، والسعي إلى تحقيق التنوق.


## الأهد/ف الوظيفية

تم تحديد هدفين وظيييين لكفالة أن تكون جميع جوانب عمل المنظمة قد وضعت في إطار مستند إلى النتائج، بما يشمل إدارته والعمليات المتصلة به؛ والهدفان هما :
(أ) الإبارة بصورة تتسم بالكفاءة والنعالية. النعاء وأصحاب الشأن (الشراكة والاتصال)؛

18 - وستحدد لهذين الهدفين أيضا غايات ومؤشرات للنتائج المنشودة منهما، وسوف يساعدان المنظمة على الاستمرار في تحسين سلامة وتأثير الخدمات الفنية التي تقدمها، وأيضاً في زيادة كفاءتها وإسهامها في تحانيا تحقيق الأهداف الاستراتيجية.

## مسؤوليـات الإدارة

19 ~ سيكون لكل هدف من الأهداف الاستراتيجية، ولكلّ نتيجة من نتائج المنظمة، ولكلّ مجال من مجالات الات
 الإعداد والتنفيذ والتقييم. وسوف يخضع المديرون للمساءلة عن مدى التقدم، لا من حيث تلديم الميم المنتجات والخدمات الـيا فحسب، بل ومن حيث النتائج التي حقتتها تلك المنتجات والخدمات.

